



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 February 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 115(d) первоначального перечня*

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы: выборы пятнадцати членов Совета по правам человека

Письмо Постоянного представителя Мальдивских Островов при Организации Объединенных Наций от 13 февраля 2017 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь информировать Вас о том, что Мальдивские Острова приняли решение выдвинуть свою кандидатуру в члены Совета по правам человека на период 2018–2020 годов на выборах, которые состоятся в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Выдвижение Мальдивскими Островами своей кандидатуры в члены Совета по правам человека является свидетельством их давней приверженности делу защиты и поощрения прав человека и верховенства права как внутри страны, так и за рубежом.

Руководствуясь резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, правительство Мальдивских Островов имеет честь настоящим препроводить документ с изложением добровольных обязательств и обещаний Мальдивских Островов, в котором подтверждается их приверженность поощрению и защите всех прав человека и активному участию в работе Совета по правам человека (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 115(d) первоначального перечня.

(Подпись) Ахмед Сарир
Посол
Постоянный представитель

* A/72/50.



**Приложение к письму Постоянного представителя
Мальдивских Островов при Организации Объединенных
Наций от 13 февраля 2017 года на имя Председателя
Генеральной Ассамблеи**

Обязательства и обещания в области прав человека

I. Мальдивская Республика

1. Мальдивские Острова являются малым островным развивающимся государством — поборником многосторонности и международного права. Поощрение уважения прав человека является одной из первоочередных национальных задач Мальдивских Островов и одной из основных целей внешней политики страны. Мальдивские Острова считают, что мир, в котором основные права человека защищены и гарантированы, отвечает интересам Мальдивских Островов и имеет существенно важное значение для новаторского и творческого расцвета человечества.

2. Мальдивские Острова непоколебимо верят в Организацию Объединенных Наций, и в частности в Совет по правам человека. Мальдивские Острова выступали в Совете по правам человека, будучи твердо убежденными в том, что поощрение и защита прав человека — это не сильное желание, а обязанность и обязательство. Взаимодействуя и работая в Совете, мы решительно отстаивали принципы и идеи, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Нам выпала честь озвучивать позиции самых малых государств-членов международного сообщества. Наш опыт работы в Совете также показал, что международное сотрудничество в деле поощрения прав человека непосредственно и положительно влияет на прогресс в решении ключевых вопросов в области прав человека на национальном уровне.

3. Исходя из именно этого убеждения и этой приверженности, Мальдивские Острова выдвигают свою кандидатуру в Совет по правам человека на период 2018–2020 годов. Мы считаем, что малые государства должны играть более заметную роль в глобальном управлении. Мальдивские Острова и другие малые государства генерировали и воплощали в жизнь идеи, способствуя формированию консенсуса по таким сложным вопросам, как правозащитные аспекты изменения климата. Мы будем продолжать играть эту роль в деле поощрения культуры уважения прав человека везде во всем мире.

II. Обещания Мальдивских Островов

4. В случае избрания в Совет по правам человека Мальдивские Острова основное внимание будут уделять следующим вопросам:

а) **расширение прав и возможностей женщин.** Мальдивские Острова будут выступать за то, чтобы правительства, система Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества принимали более обоснованные стратегии, которые могут обеспечить как качественные, так и количественные изменения в деле расширения прав и возможностей женщин. Мы находимся в уникальном положении для пропагандирования расширения прав и возможностей женщин. Мы были в числе первых стран в Азии, которые

предоставили женщинам право голосовать (мальдивские женщины получили право голосовать в 1930-х годах) и достигли гендерного паритета в сфере охвата школьным образованием. В то же время сохраняются серьезные проблемы, включая ограниченность числа женщин на должностях директивного политического и экономического уровня, в частности на национальном уровне, и сохраняющуюся распространенность традиционных представлений и стереотипов в отношении роли женщин в жизни общества. Это проблемы, которые свойственны Мальдивским Островам и ряду других государств, и они могут быть решены благодаря обмену опытом и передовой практикой. Поэтому Мальдивские Острова будут сотрудничать с другими странами и системой Организации Объединенных Наций в деле налаживания конструктивных и взаимовыгодных партнерских связей по широкому кругу вопросов, включая насилие в семье, домогательства, равное вознаграждение за труд равной ценности и равноправное участие женщин в политической и экономической жизни;

б) **защита и поощрение прав каждого ребенка.** Мальдивские Острова будут способствовать поощрению и защите прав ребенка, которые являются одной из приоритетных задач во всех аспектах деятельности системы Организации Объединенных Наций, и будут и впредь конструктивно взаимодействовать с другими государствами для достижения этой цели. Мальдивские Острова достигли определенных успехов в деле поощрения прав ребенка при помощи некоторых инновационных стратегических инструментов. Например, Мальдивские Острова снизили младенческую смертность с 121 случая в 1977 году до всего 7 случаев в 2015 году. Мальдивские Острова добились почти полного охвата детей школьным образованием, в том числе гендерного паритета, за несколько лет до того, как в стране было введено обязательное начальное и среднее образование. Они также проводят политику «Не забыть ни одного ребенка» для обеспечения того, чтобы каждый ребенок в стране до достижения 18-летнего возраста мог получить бесплатное образование. С учетом этих успехов Мальдивские Острова считают, что они могут взаимодействовать со странами, где защита прав детей является серьезной проблемой, и сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в формировании политики, которая может содействовать реализации прав и интересов детей;

в) **усиление голоса молодежи.** Мальдивские Острова обещают стремиться к укреплению существующих международных механизмов и изучению новых путей для решения проблем, с которыми сталкиваются молодые люди, содействия разработке политики, направленной на расширение возможностей молодежи на основе обеспечения профессиональной подготовки, расширения возможностей трудоустройства и повышения степени самостоятельности. Примерно две трети населения Мальдивских Островов составляют молодые люди, и в стране в течение многих лет действует ряд программных механизмов, направленных на создание условий, в которых может успешно развиваться инициативность молодых людей. Сегодня население с преобладанием молодежи становится нормой среди государств — членов Организации Объединенных Наций, и Мальдивские Острова признают перманентную необходимость подключения молодежи к глобальным, региональным и национальным механизмам управления. Если молодая женщина или мужчина являются достаточно взрослыми для того, чтобы стать одним из родителей, военнослужащим или даже зарегистрированным избирателем, то необходимо активно стремиться к

тому, чтобы они вносили свой вклад в деятельность в сфере благого и эффективного управления;

d) **продвижение интересов малых островных развивающихся государств в Совете.** Как одно из малых островных развивающихся государств Мальдивские Острова будут продвигать их интересы в Совете и во всей системе Организации Объединенных Наций. В течение многих лет Мальдивские Острова и другие малые государства, и в частности малые островные развивающиеся государства, играют важную роль в поиске творческих решений для преодоления общих проблем. Мальдивские Острова будут еще более активно играть эту роль, применяя, в частности, основанный на соблюдении прав человека подход к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Кроме того, справедливое глобальное управление может осуществляться только при участии всех государств и представленности мнений мирового сообщества во всем их многообразии. Парадигмы развития, экономические показатели и социальные приоритеты должны отражать мнения даже самых малых государств в знак признания приверженности Организации Объединенных Наций делу обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания;

e) **укрепление права на здоровую окружающую среду и прав, на которые влияет изменение климата.** Мальдивские Острова обязуются поощрять применение подхода, основанного на соблюдении прав человека, при решении вопросов, касающихся изменения климата и окружающей среды. Мальдивские Острова выступили в Совете с инициативой изучения взаимосвязи между последствиями изменения климата и полным осуществлением прав человека. Они будут продолжать заниматься этим вопросом в рамках новых партнерств, которые могут помочь в формировании глобального консенсуса по этому вопросу.

III. Постоянные международные обязательства и обещания

5. На международном уровне Мальдивские Острова будут продолжать:

a) поддерживать и поощрять активное участие малых государств в многосторонних форумах и процессах;

b) пропагандировать взаимосвязанный и междисциплинарный характер прав человека и развития в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

c) работать в направлении того, чтобы наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства могли более активно и настойчиво отстаивать права человека, с тем чтобы они могли выполнять свои международные обязательства в области прав человека;

d) сотрудничать со странами-единомышленниками в формировании культуры уважения и поддержки ценностей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, включая суверенное равенство всех государств, независимо от их размера, военного мастерства или экономической мощи, особенно применительно к нарождающимся демократиям.

IV. Поощрение прав человека на Мальдивских Островах

6. Мальдивские Острова будут по-прежнему уделять особое внимание, как на национальном, так и на международном уровнях, важности формирования такой ценности, как уважение прав человека, с тем чтобы дополнять официальные законодательные меры в области поощрения прав человека. Для этого Мальдивские Острова обязуются продолжать налаживать прочные партнерские отношения с членами Совета по правам человека в деле укрепления национального механизма защиты прав человека.

7. На национальном уровне Мальдивские Острова будут продолжать:

а) улучшать функционирование и повышать эффективность своих независимых национальных учреждений;

б) поощрять обеспечение пространства для ответственных и активно действующих средств массовой информации и гражданского общества;

в) принимать уполномочивающие законодательные акты, международные договоры по правам человека, с тем чтобы они соблюдались и интегрировались во все аспекты жизни мальдивского общества, и продолжать изучение практической возможности присоединения к другим международным документам по правам человека;

г) принимать последующие меры в связи с рекомендациями по итогам универсального периодического обзора и заключительными замечаниями договорных органов.